

73. Ati awọn ẹniti o jẹ pe ti a baran wọn leti nipa awọn ọrọ Oluwa wọn, nwọn ki wo lulè nitori rẹ bi aditi ati afaju.

74. Ati awọn ẹniti nwọn sọpe: oluwa wa, ta wa lqré imu oju tutù ninu awọn aya wa ati awọn ọmọ wa ki O si şe wa ni aşıwaju awọn olubẹru.

75. Awọn elewonyi a o san wọn leşan ile pętəsi (ninu Alijanna) nitorı nwọn şe suru, kiki alafia ni a o fi pade wọn nibę.

76. Ibę ni nwọn yio ma gbe. O dara ni igbugbe ati ibuduro.

77. Sọpe: Oluwa mi kò ba ti bikita fun nyin, ti kò ba si ti adua nyin. Dajudaju ẹnyin pe (ami Rè) nirə, nitorina (ipe nirə yi) yi ojẹ iya aromponi (fun yin).

(26) Suratul Ṣuarāi

*Ni orukọ Qləhun Ajoké aiye,
Aşaké qrun.*

1. Tõ, Sin, Mím, (Qləhun ni O mọ ohun ti O gba lero pəlu awọn harafi yi).

2. Awọnnyi ni awọn ami Tirà na ti o yanju.

3. Boya o le pa ara rẹ nitoripe nwọn kò jẹ ẹniti o gbagbo.

وَالَّذِينَ إِذَا دَكَرُوا نَبَأَيْدَتْ رَيْهُمْ
لَمْ يَخْرُجُوا عَنْهَا شَمَا وَعَمِّا نَا
﴿٦﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْنَاءَ مِنْ أَزْوَاجِنَا
وَذَرِّنَا فَرَّأَهُمْ أَعْيُنُهُمْ وَجَعَلْنَا
لِلْمُفْقِدِ كِلَامًا
﴿٧﴾

أُولَئِكَ بَحْرُوكَ الْقُرْكَةَ بِمَا صَبَرُوا
وَلَمْ يَغْوِتْ فِيهَا نَجْيَةً وَسَلَمًا
﴿٨﴾

حَكَلِيدِينَ فِيهَا حَسِنَتْ مُسْتَقَرَّا وَمَقَاماً

فُلْ مَا يَعْبُرُوا كُلُّهُمْ لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ
فَهَذِهِ كَذَبَشَفَقَسَوْفَ يَكُونُ لِرَبِّا
﴿٩﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسْمَةٌ

يَالَّذِينَ يَذْكُرُونَ الْكِتَابَ

لَمَّا كَانَتْ شَهْرَ سَبَّاتَ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

4. Bi o ba şe pe A fę ni, A ba sę ami kan kalę fun wọn lati sanma, awọn ɔrùn wọn iba di ohun ti o tेribा fun (àmi na).

إِنَّمَا نَنْزَلُ عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَا يَهْدِي فَقَاتَلَتْ
أَعْنَفُهُمْ مَا خَضَعُوا

5. Kosi iranti kan ti yio wa ba wọn lati ɔdq Qloħun Ajokę aiye ti a o fi ba wọn sòrɔ ni ɔtún, ayafi ki nwọn je ẹniti nwọn yio gunri kuro (ni ara rę).

وَمَا أَنْبَأْنَاهُمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ تَعَذَّرَ
إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مَغْرِبُينَ

6. Dajudaju nwọn si ti pe e ni iro nitorina iro ohun ti nwọn fi şe yeyę mbò wa ba wọn.

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَبَّبُوهُمْ أَنْبَأْنَا مَا كَانُوا
بِهِ يَسْتَهْزَءُونَ

7. Abi awọn kò şiju wo ilè ni pe melomelo ni orişirişi nkan ti o dara ti A nmü jade ninu rę?

أَوْلَئِرْ قَوْلَى الْأَرْضِ كَذَّلِكَنَا فَهَامُونَ كُلُّ زَوْجٍ كَيْدُورِ

8. Dajudaju ami kan nbę ninu eyi; sibęsibę ɔpolopö wọn kò gbagbø.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْهَ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ

9. Atipe dajudaju Oluwa rę On ni Abiyi, Onikę.

وَإِنَّ رَبِّكَ لَهُوَ الْمَزِيزُ الرَّحِيمُ

10. Şe iranti igbati Oluwa rę pe Musa pe ki o tɔ awọn ijo alabosi lo.

وَلَذِنَادِي رَبُّكَ مُوسَى أَنِّي أَنْتِ الْفَقُومَ الظَّالِمِينَ

11. Awọn enia Firiaona pe: Nwọn ki yio bęru (Qloħun) ni?

قَوْمٌ يَرْعَوْنَ الْأَيَّنَقُونَ

12. O şope: Oluwa mi, dajudaju emi nbęru pe ki nwọn ma şe pe mi ni opurq.

فَالَّرَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونَ

13. Ki igba iya mi ma wa ha, atipe ahan mi kò ja gara, nitorina ranşe si Haruna.

وَيَصْبِرُ صَدَرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسَلْ
إِلَيْهِرُونَ

14. Atipe mo ti ni èşè wọn lórun, nitorina mo nbéru pe ki nwọn ma pa mi.

وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَبْحٍ فَلَا حَافَّ أَنْ يَقْتَلُونَ ﴿١٤﴾

15. (Oluwa) sope: Rara o, (nwọn kò le pa q), nitorina ènyin mejëji é lò pèlu awon àmi Wa, dajudaju Awa mbé pèlu nyin niti Olugbóro.

قَالَ كَلَّا فَإِذْ هَبَأْ إِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَعِنُونَ ﴿١٥﴾

16. Ènyin mejëji é tò Firiaona lò ki é sò fun u pe: Dajudaju awa je ojışe oluwa gbogbo éda.

فَأَنْتَيَا فِرْعَوْنَ قَوْلًا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

17. Ni pe ki o jéki awon ọmọ Isiraila ba wa lò.

أَنَّ أَنْزَلْنَا مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٧﴾

18. (Firiaona) sope: Njé ki işe awa ni a tò q lòdq wa ni ọmòde, ti o si gbe ọdq wa fun ọdun pupq ninu èmi rę.

قَالَ اللَّهُ تُرِكَكِ فِنَا وَلِيْدَأْ وَلَيْسَتْ فِنَا مِنْ شَمْلِكِ سَيِّدِنَّ ﴿١٨﴾

19. Ti o si fí şe işe rę ti o şe, atipe irę mbé ninu awon alaimo òre.

وَفَعَلَتْ فَعَلَنَا فَلَمَّا قَعَدَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَفِيرِ ﴿١٩﴾

20. (Musa) sope: mo şe e ni igbana emi mbé ninu alai mònà.

فَأَفْعَلْنَاهَا إِذَا وَأَتَاهُنَا الصَّابَرِينَ ﴿٢٠﴾

21. Mo si sa fun nyin nigbati mo bérù nyin, Oluwa mi si ta mi lòrq imò ijinlè O si şe mi ni (qkan) ninu awon ti a ran nişé.

فَنَرَثْتُ مِنْكُمْ لِمَاءً خَمْكُمْ فَوَهَبَ لِرِيقِ حَكَمَكَ وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

22. Atipe eyi ni idéra ti o nsinregun rę le mi lori nitoripe o mu awon ọmọ Isiraila ni èrusin ni.

وَقَلَّكَ يَضْمَدُهُمْ أَعْلَىٰ أَنْ عَبَدُوا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾

23. Firiaona sope: Kini Oluwa gbogbo éda na?

قَالَ فِرْعَوْنَ وَمَارَبَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾

24. (Musa) sope: Oluwa sanma ati ilè ati ohun ti mbè ni ãrin awon mejéji ti ènyin ba je olumò amodaju.

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُ مُؤْمِنَ^{١٩}

25. (Firiaona) sq fun awon ti nwon yi i ka pe: E kò ha gbø bayi bi?

قَالَ لِمَنْ حَوَلَهُ الْأَسْتَعْنُونَ^{٢٠}

26. (Musa) tun sope: Oluwa nyin ati Oluwa awon baba nyin akokò ni.

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ أَبَائِكُمْ الْأَوَّلِينَ^{٢١}

27. Firiaona sope: Dajudaju ojışe nyin ti a ran si nyin, dajudaju wèrè ni.

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ اللَّهُ أَنْسَلَ إِلَيْكُمْ لِمَجْنُونٌ^{٢٢}

28. O (Musa) wipe: oluwa ibuyø örùn ati ibuwø rè ati ohun ti mbè lagbede awon mejéji ni, ti ènyin ba je onilakaye.

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ^{٢٣}

29. (firiaona) sope: Bi irè ba mu Olòhun miran lèhin mi, emi yio se o ni élèwøn.

قَالَ إِنِّي أَخَذْتُ إِلَهًا غَيْرِي لِأَعْمَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ^{٢٤}

30. (Musa) sope: njè ti emi ba mu idi-qrø kan tiohan wa ba o nkø?

قَالَ أَوْلَوْحِسْنَتُكَ بِشَنِّ عُمَيْنِ^{٢٥}

31. (Firiaona) wipe: Mu u wa bi irè ba mbè ninu awon olododo.

قَالَ فَأَتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ^{٢٦}

32. Nitorina on si ju òpa rè silè, nigbana on (òpa) si di ejo ti o han.

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثَبَانٌ مُّبِينٌ^{٢٧}

33. O si tun fa qwo rè yø, nigbana qwo na di funfun fun awon ti nwo (o).

وَمَعَ يَدِهِ فَإِذَا هِيَ بَصَاءُ الْتَّنْظِيرِينَ^{٢٨}

34. (Firiaona) wi fun awọn àgbāgbà ti o yi i ka pe dajudaju opidan ni eleyi ti o ni mimò (idan na).

فَالْمَلِئَةُ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلَيْهِ

35. On fẹ lati yọ nyin jade kuro ni ori ilè nyin pẹlu idan rẹ ni. Nitorina kini imoran nyin?

يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ سَخِيفًا

ثَانِمُونَ

36. Nwọn sope: E lọra fun on ati arakunrin rẹ ati ki o gbe awọn akonijò dide si awọn ilu.

فَالْأُولَاءِ أَرْجِمَهُ وَآخَاهُ وَأَبْعَثَ فِي الْمَدَائِنِ حَشِيرَيْنَ

37. Ki nwọn mu wa fun ọ gbogbo awọn agba opidan ti o ni mimò.

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلَيْهِ

38. A si kò awọn opidan jọ fun asiko ọjọ kan ti a mò.

فَجُعِلَ السَّكَرُ لِمِيقَاتِ يَوْمِ تَعْلُومٍ

39. A si wi fun awọn enia pe: Njẹ ẹnyin yio kojo bi?

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ

40. Ki awa le tẹle ti awọn opidan bi nwọn ba jẹ ẹniti o borí.

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ

41. Nitorina nigbati awọn opidan na de, nwọn ọ fun Firiaona pe: Njẹ owó ọyà ha mbẹ fun wa bi, ti awa ba jẹ ẹniti o borí.

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفَرْعَوْنَ إِنَّنَا لَأَجْرٌ إِنْ كَانَ

نَحْنُ الظَّالِمِينَ

42. Firiaona sope: Bẹni, dajudaju ẹnyin nigbana ẹ o ma bẹ ninu olusunmọ (mi).

فَالْمَعْلُومُ إِنَّكُمْ إِذَا لَمْ تَعْرِفُوهُنَّ

43. Musa ọ fun wọn pe: E ju ohun ti ẹnyin fẹ jù silẹ.

فَالْقَوْلُجَاهُمْ وَعَصَبَتْهُمْ فَقَالُوا يُرَبَّةُ فِرْعَوْنَ

44. Nwọn si ju awọn okùn wọn ati awọn ọpa wọn (silẹ) nwọn si

فَالْقَوْلُجَاهُمْ وَعَصَبَتْهُمْ فَقَالُوا يُرَبَّةُ فِرْعَوْنَ

söpe: p̄elu agbara Firiaona awa ni a o bori.

إِنَّ اللَّهَ حُنْ الْفَلَيْوَنَ ﴿١٣﴾

45. Musa na si ju ɔpa tirè silè, nigbana ɔpa na ngbe mi ohun ti nwọn da adapa irò rè.

فَالْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلَقُّ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١٤﴾

46. Awon opidan na jowó silè niti iforikanlé.

فَالْقَىٰ السَّحْرُ سَدِّحِدِينَ ﴿١٥﴾

47. Nwọn söpe: Awa gba Oluwa gbogbo edata gbø.

قَالُوا إِمَّا نَبْرَأُنَا إِمَّا نَعْلَمُنَا ﴿١٦﴾

48. Oluwa Musa ati Haruna.

رَبِّ مُوسَىٰ وَهُرُونَ ﴿١٧﴾

49. (Firiaona) söpe: E ti yara gba a gbø şiwaju ki nto yonda fun nyin; dajudaju on je ɔga nyin ti okø nyin ni idan na, nitorina laipe e nbø wa mò, dajudaju emi yio ge awon ɔwó nyin ati awon ɛsè nyin ni ipasipayø, atipe dajudaju emi yio fi gbogbo nyin şe alore (agbelebu).

قَالَ مَا مَنْشَأْتُ لَهُ دَبِيلٌ أَنْ مَادَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرٌ
الَّذِي عَلِمْتُكُمْ بِالسَّحْرِ فَلَمْ يَوْقُنُوا لَأَفْيَمُنَّ لَنِدِيمَكُمْ
وَأَرْجُلُكُمْ مِنْ جَلَبِيٍّ وَلَا صَبَابِكُمْ أَجْعَمَنِ ﴿١٨﴾

50. (Awon opidan na) söpe: kò buru, dajudaju awa, ɔdø Oluwa wa ni a o padasi.

قَالُوا لَا أَضِيرُنَا إِنَّ رَبَّنَا مُغْلِطُونَ ﴿١٩﴾

51. Dajudaju awa ni ireti pe Oluwa wa yio şe aforijin awon aşışe wa fun wa pe awa je eni akoko ti o je olugbagbø.

إِنَّا نَطَعْمَهُ أَنْ يَغْرِيَنَا بِأَخْطَطِنَا أَنْ كَذَّا
أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾

52. A ranşé si Musa pe: Ki o mu awon ेrusin Mi rin ni oru pe dajudaju nwòn yio lepa nyin.

وَأَوْجَنَّا إِلَىٰ مُوْسَىٰ أَنْ أَسْرِيَ عَادَ إِلَّا كُمْ
مُّنْتَهُونَ ﴿٢١﴾

53. Nitorina firiaona ran awon akonijo sinu awon ilu.

فَأَرْسَلَ فَرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَتَّىٰ شَرِبَنَ ﴿٢٢﴾

54. Dajudaju awon elewonyi ijo dié ni wọn.

إِنَّهُوَلَاءِ شَرْذَمَةٌ قَلِيلُونَ ٥٤

55. Atipe dajudaju nwọn ti şe ohun ti o bi wa ninu.

وَإِنَّهُمْ لَا يَأْطِئُونَ ٥٥

56. Atipe dajudaju gbogbo wa je oluşora.

وَلَمَّا نَجَيَهُمْ حَذَرُونَ ٥٦

57. Nitorina A mu wọn jade kûro ninu awon oğba idéra ati işelêru omi.

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ حَيَاتِهِمْ وَعَيْنُونَ ٥٧

58. Ati awon pêpê-òrò ati ibujoko tio ni qla.

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَبِيرٍ ٥٨

59. Bayi ni A si je ogun wọn fun awon ömür Israila.

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ٥٩

60. Nitorina nwọn si tèle wọn ni (asiko) yiyo òrùn.

فَاتَّبِعُوهُمْ شَرِيقِينَ ٦٠

61. Nigbati ijo meji na ri ara wọn, awon ijo Musa wipe: Dajudaju nwọn yio lé wa ba.

فَلَمَّا تَرَهُمُ الْجَمِيعَانَ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى

إِنَّا لَمُذْرُكُونَ ٦١

62. On (Musa) si wipe: Rara kò je bę, Oluwa mi wa pęlu mi, yio fi ona mọ mi.

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِي رَبٌ سَيِّدُنَا ٦٢

63. Nigbana Awa ranşे si Musa pe: Fi ọpa rę na òkún. Nigbana (o fi na a) o là apa kôkan si dabi oke ti o tobi.

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ مُوسَى أَنَّ أَضْرِبْ بَعْصَاهُ الْبَحْرَ

فَأَفْلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَأَطْرُورَ الْعَظِيمِ ٦٣

64. Atipe A sun awon ijo keji mọ ibę.

وَأَزْلَفْنَا مَمَّا الْآخَرِينَ ٦٤

65. A sì la Musa ati gbogbo awon ti o pęlu rę patapata.

وَأَبْيَنَاهُ مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ٦٥

66. Léhinna A t̄e awon ij̄o keji ri.

ثُمَّ أَعْرِقَا الْأَخْرَيْنَ ﴿٦٦﴾

67. Dajudaju ami kan mb̄e ninu eyi atipe ɔpolop̄o w̄on k̄ò j̄e onigbagb̄o ododo.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذَّةً وَمَا كَانَ أَكْرَهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾

68. Atipe dajudaju Oluwa r̄e On ni Alagbara, Onik̄e.

وَلَئِنْ رَبَّكَ لَمْ يَعْزِزْ الْحِجَّةَ ﴿٦٨﴾

69. Atipe ki o ka irohin Ibrahima fun w̄on.

وَتَلْ عَلَيْهِمْ نَبَأً إِنَّهُمْ

70. Nigbati o s̄o fun baba r̄e ati awon enia r̄e pe: Kini ohun ti ɛ nsin w̄onyi?

إِذْ قَالَ لَهُمْ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٦٩﴾

71. Nw̄on si wipe: Awa nsin awon orişa, awon ni awa yio takuti.

فَالْوَانِبِدُ أَصْنَامًا فَنَظَرُ لَهَا عَنِّكُفَنَ ﴿٧٠﴾

72. O si s̄ope: Nj̄e nw̄on ngb̄o ɔr̄o nyin nigbati ɛ ba pe (w̄on).

فَالْهَلْ نَسْمَعُونَ كُلَّ ذَذْعَونَ ﴿٧١﴾

73. Tabi nw̄on le şe nyin ni õre tabi nw̄on le şe nyin ni aburu kan?

أَوْ نَقْعُونَ كُمْ أَوْ يَضْرُونَ ﴿٧٢﴾

74. Nw̄on si s̄ope: Rara o, bayi ni a ba awon baba wa ti nw̄on n̄se.

فَالْوَابَ وَجَدَنَاءَ إِبَاهَنَاتَ كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٣﴾

75. O s̄ope: Nj̄e ẽnyin şe akiyesi nipa ohun ti ẽnyin nsin.

فَالْأَفَرَيْ شَمَّا كُتْمَتَعْبُدُونَ ﴿٧٤﴾

76. Ẽnyin ati awon baba nyin ti o ti şiwaju.

أَنْتُمْ وَإِبَاهَنَكُمُ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٥﴾

77. Dajudaju q̄ta ni nw̄on j̄e fun mi, ayafi Oluwa ti O da gbogbo ẽda (ni emi yio sin).

فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِلْأَرَبِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٦﴾

78. Əniti O da mi, nigbana ti yio si fi əna mò mi.

الَّذِي خَلَقَ فَهُوَ يَهْدِي

79. Atipe On ni Əniti O nfun mi ni jijé ati mimu,

وَالَّذِي هُوَ طَعْمٌ وَسَيِّنٌ

80. Atipe nigbati mo ba nşe aisan nigbana On lo nwò mi sàñ.

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ شَفِيرٌ

81. Atipe On ni Əniti yio pa mi ləhinna yio ji mi.

وَالَّذِي يُبَشِّرُ شَهَادَتَيْنِ

82. Atipe On ni Əniti mo nse ireti pe yio fi ori aşise mi jin mi ni qjø çsan.

وَالَّذِي أَطْمَعَ لِنَعْفَرِي حَطِيَّتِي يَوْمَ الْحِسَابِ

83. Oluwa mi tami lörə imq ijinlè, ki O si fi mi pçlu awon enia rere.

رَبِّ هَبَلِي حُكْمًا
وَالْحِقْقِي بِالصَّلَاحِينَ

84. Atipe ki O şe ahan ododo fun mi larin awon əni ti mbø ləhin (ki wòn mā sørø mi ni daradara).

وَاجْهَلْنِي لِلسانِ صِدْقِ الْآخِرِينَ

85. Atipe ki O şe mi ni əkan ninu awon ti yio jogun alijanna onidéra.

وَاجْعَلْنِي مِنْ وَنْتَجَنَّةَ النَّعِيمِ

86. Atipe ki O fi ori jin baba mi, dajudaju on je əkan ninu awon ti o şina lò.

وَاغْفِرْ لِأَنِي إِلَيْهِ كَانَ مِنَ الصَّالِحِينَ

87. Atipe ki O maşé dojuti mi ni qjø ti a o gbe wòn dide.

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يَعْثُونَ

88. Qjo ti owó ati awon əmø kò ni şe əni kòkan ni rere.

يَوْمَ لَا يَنْعَشُ مَالٌ وَلَا بُنُونَ

89. Ayafî əniti o ba wa ba Olçhun pçlu əkàn ti o mò.

إِلَّا مَنْ أَنْفَقَ اللَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

90. Atipe a o sun alijanna mọ awọn olupaiya (Qlohung).

وَأَذْلَفَتِ الْجِنَّةُ لِلنَّمِينَ

91. Ti a si fi ina Jahimi han si awọn alaigba gbọ (ti o sina).

وَرَزَّقَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ

92. Atipe nwọn o wi fun wọn pe: Nibo ni ohun ti ẹ nsin wa.

وَقَبَلَهُمْ أَنَّمَا كَانُوكُمْ تَعْبُدُونَ

93. Léhin Qlohung? Njé nwọn o ran nyin lqwó tabi nwọn o ran ara wọn lqwó.

مِنْ دُونِ اللَّهِ هُلْ يَصْرُونَ كُلُّ أُولَئِكَ مُنَاهَرُونَ

94. A o ju wọn sinu rẹ, awọn ati awọn esu tabi awọn ti wọn jẹ ọga fun wọn.

فَكُلُّكُمُّ أُوفِيَاهُمْ وَالْغَاوِينَ

95. Ati awọn ọmọ ogun Iblisi patapata.

وَخُنُودٌ لِّإِبْلِيسِ أَجْمَعُونَ

96. Awọn alaigbagbọ yio ma sōnigbati wọn ba n ba ara wọn jiyan ninu rẹ wipe:

فَأُلَوَّهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ

97. A fi Qlohung bura, dajudaju awa mbẹ ninu işina ti o han gbangba.

تَالَّهُ إِنْ كَثَارِيَ صَدَقَ شَيْئِينَ

98. Nigbati awa fi nyin şe dobodogba pẹlu Oluwa gbogbo ẹda.

إِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

99. (Nwọn yio wipe): Ko si ohun ti o şí wa lona bikoşe awọn ẹleşẹ.

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ

100. Ko si siawọn oluşe ipè fun wa.

فَمَا أَنَا مِنْ شَيْفِينَ

101. Atipe ko si Ọrẹ imulè kan (fun wa).

وَلَا صِدِيقٌ جَمِيعٌ

102. Ti o ba şe pe dajudaju pipada (lo si aiye) mbę fun wa, nigbana a o ba je ọkan ninu awon onigbagbọ ododo.

فَلَوْا نَّا لَكُمْ كَرَمَةٌ فَتَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

103. Dajudaju ami kan mbę ninu eyi; şugbọn ọpolopọ wọn kò je onigbagbọ ododo.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذَّةٌ وَمَا كَانَ أَكْرَمُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

104. Atipe dajudaju Oluwa rę On ni Alagbara, Onikę.

وَلَئِنْ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْحِجَّةِ ﴿١٧﴾

105. Awon enia Nuha pe awon ojişे ni opurọ.

كَذَّبَ قَوْمٌ بِنُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨﴾

106. Nigbati arakunrin wọn Nuha sọpe: E ko bęru Qlüahun ni?

إِذَا قَالَ لَهُمْ أَنْوَهُنُّ أَنَّا نَنْقُونَ ﴿١٩﴾

107. Dajudaju emi je ojisę kan ti a fi ọkan tan fun nyin.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٢٠﴾

108. Nitorina ki ç bęru Qlüahun ki ç si tèle mi.

فَأَنَّهُوا إِلَهُهُمْ اللَّهُ وَأَطِيعُونِ ﴿٢١﴾

109. Atipe emi kò bere çsan kan lówọ nyin lori rę kò si çsan mi lódọ ẹnikan ayafı lódọ Oluwa ti O da gbogbo edata.

وَمَا أَنْشَأْنُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَخْرِيٍّ إِلَّا عَلَى رَبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

110. Nitorina ç bęru Qlüahun ki ç si tèle mi.

فَأَنَّهُوا إِلَهُهُمْ اللَّهُ وَأَطِيعُونِ ﴿٢٣﴾

111. Nwọn sọpe: Şe ki awa gba ṽ gbo nigbati o je pe awon ẹnia yepere ntèle ṽ?

فَأَلْوَأْنُّمُنْ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذُلُونَ ﴿٢٤﴾

112. O sọpe: Emi kò ni mimò ohun ti nwọn nse nişe.

قَالَ وَمَا عَلِمْتِ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾

113. Işıro (işe) wọn ọdọ Oluwa mi nikani lo wà, bi ç ba mò.

إِنْ جَسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّهِ لَوْتَنْعَرُونَ ﴿٢٦﴾

114. Emi kò gbodò le awon onigbagbò ododo lòdò mi.

وَمَا أَنْبَطَرَدَ الْمُؤْمِنُونَ

115. Emi kò jé nkankan ju olukilò ti o yanju lò.

إِنَّا لِلَّهِ نَذِيرٌ مُّؤْمِنُونَ

116. Nwòn sòpe: Bi iré Nuha kò ba şiwò, iré yio di ẹniti a o ju ni òkò.

فَالْأُولَئِنَّ لَمْ يَتَّسِعْ لِكُوْنَةِ الْمَرْجُونَ

117. O sòpe: oluwa mi, dajudaju awon enia mi pe mi ni opuro.

قَالَ رَبِّيْ إِنَّ قَوْمِيْ كَذَّبُونِ

118. Nitorina şe idajò larin emi pèlu wònni idajò, ki O si kò mi yó pèlu awon olugbagbò ododo ti mbè pèlu mi.

فَأَفْخَمَ بَيْنِ وَيْنِهِمْ فَحَمَّلُهُمْ

وَمَنْ مَعَنِيْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

119. Awa si ko o yó ati awon ti mbè pèlu rè ninu ọkò ti o kun dèdè.

فَأَبْخَسْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفَلَاكِ الْمَسْحُونِ

120. Léhinna A té awon ti o şeku ri léhin wòn.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ

121. Dajudaju ariwoye kan mbè ni nu eyini,şugbòn ọpɔlopò wòn ni kò jé olugbagbò ododo.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ

122. Atipe dajudaju Oluwa rè ni Alagbara, Oniké.

وَلَمْ يَرَكِدْ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

123. Awon iran Adi pe awon ojisé ni opuro.

كَذَّبَتْ عَادٌ الْمُرْسَلِينَ

124. Nigbati arakunrin wòn Hudu sò fun wòn pe: E ko yio ha paiya (Qloqun)?

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ هُوَ الْأَنْتَقُونُ

125. Dajudaju emi jé ojisé kan ti a fi ọkan tan fun nyin.

إِنِّي لِكُوْرَسُولُ أَمِيْنَ

126. Nitorina ę paiya Qloşun ki ę si tèle mi.

فَلَنَفِعَ اللَّهُ وَأَطْبَعُونَ

127. Atipe emi kò bere ęsan lwoq nyin fun u, ęsan mi զdq Oluwa gbogbo ęda lo wa.

وَمَا أَسْلَكْنَاكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

128. Ęnyin ha nmq ile nlanla si gbogbo oke ni isami ę nfi nşe ere (ibaję).

أَتَيْنُوكُمْ بِكُلِّ رِيحٍ مَا يَرَوْنَ

129. Ęnyin si nkq awon ile bi ęnipe ę o şe gbere (laiye).

وَتَتَخَذُونَ مَصَانِعَ لَعْلَكُمْ تَخْلُدُونَ

130. Atipe nigbati ę ba fę je enia niyà ę nję ę niyà pęlu agbara (niti aikoni aanu).

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَارِينَ

131. Nitorina ę bęru Qloşun ki ę tèle mi.

فَلَنَفِعَ اللَّهُ وَأَطْبَعُونَ

132. Ę paiya Ęniti O ran nyin lwoq Pęlu ohun ti ę mą.

وَأَنْفَعُوا الَّذِي أَمْدَكُمْ بِمَا عَاهَمُونَ

133. O şe atiléhin fun nyin pęlu agbo ęran ati awon qmę.

أَمْدَكْرِي بِأَنْفَسِهِ وَبَيْنَ

134. Ati awon qgba idęra ati awon işelęru omi.

وَحَنَّتِ وَعَيْنُونَ

135. Dajudaju emi npaiya iya qjö nla fun nyin.

إِنِّي أَخَافُ عَيْنَكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

136. Nwqen sępe: Bakanna ni o ri fun wa bi irę kilo tabi o kò je ękan ninu awon olukilq.

فَالْوَاسِعَةُ عَلَيْنَا أَوْعَذْتَ أَمْلَأَتْكُنْ مِنَ الْوَعِظِيمِ

137. Eyi ko je nkankan bikoşe iwa awon ara atiję.

إِنْ هَذَا إِلَّا حَلْقُ الْأَوَّلَيْنَ

138. Awa ki işe ęniti a o je niya.

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ

139. Nitorina nwọn pe e nirô, Awa si pa wọn run. Dajudaju arisami mbé ninu eyi; sibé opolopó wọn kò gbagbô.

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذَّةً وَمَا كَانُ
أَكْرَهُهُمْ مُؤْمِنِينَ [١٤]

140. Dajudaju Oluwa rë ni Alagbara, Onikê.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْزَىٰ لِرَجَمٍ [١٥]

141. Awọn iran Samudu pe awọn ojışe nirô.

كَذَّبَتْ شَمُودُ الْمُرْسَلِينَ [١٦]

142. Nigbati arakunrin wọn Salihu sô fun wọn pe, e kò paiya (Olôhun) ni?

إِذَا قَاتَلَهُمْ أَخْوَهُمْ صَلَحُ الْأَنْتَقُونَ [١٧]

143. Dajudaju emi jé ojışe kan ti a fî ọkan tan fun nyin.

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ [١٨]

144. Nitorina e paiya (Olôhun) ki e si tèle mi.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُنَّ [١٩]

145. Atipe emi ko bi nyin lere çesan kan fun u, çesan mi ko si nibikan ju ọdq Oluwa gbogbo edata lo.

وَمَا آتَنَاكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَحَدٍ إِنَّ أَجْرَىٰ
إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ [٢٠]

146. Njé a o fî nyin silê ni ifôkan balê ninu eyi (ti e wa yi).

أَنْذِرُوكُنَّ فِي مَا هُنَّاءٌ إِمِينَ [٢١]

147. Ninu awọn ọgba idéra ati işellsru-omi.

فِي جَنَّتٍ وَعَيْنٍ [٢٢]

148. Ati oko irugbin ati igi dabunu ti ọgomô rë tutu.

وَزُرْوَعٍ وَنَخْلٍ طَلَعُهَا هَضِيمٌ [٢٣]

149. Atipe enyin ngbê awọn yara sinu awọn oke pêlu niti ayô.

وَنَنْجُونَ مِنَ الْجَحَالِ مُؤْنَثَ كَفِيرِينَ [٢٤]

150. Nitorina e paiya Olôhun ki e tèle mi.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُنَّ [٢٥]

151. Atipe ki ẹ maşé tèle aşe awọn ẹlẹbọ (awọn ti ojé olori ninu wọn).

وَلَا تُنْهِيُّ عَمَرَ الْمُسْتَرِ فِينَ
١٤٧

152. Awọn ἑνίti nwọn nşe ibajé lori ilè ti nwọn kò şe rere.

الَّذِينَ يُقْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ
١٤٨

153. Nwọn sope: Iré je ọkan ninu awọn ti a gba lakaye wọn (pelu idan).

فَالَّذِينَ إِنَّمَا أَنْتَ مِنْهُمْ مُّسْحَرُونَ
١٤٩

154. Iré kò jé kinikan ju abara ẹgbé wa ló, njé mu arisami kan wa bi o ba jé ọkan ninu olododo.

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأَنْتَ بِنَارِهِ إِنْ كُنْتَ
مِّنَ الصَّادِقِينَ
١٥١

155. O sope: Rakunmi kan niyi, o ni ipin ninu omi, ẹnyin na si ni ipin (ti nyin) ni qjọ ti a mò.

فَالَّذِينَ يَأْتِيُّهُمْ مَا يَرِيدُونَ وَكَثُرُوا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ
١٥٠

156. Ẹ maşé fi aidara kankan kàn a, ki iyà qjọ ti o tobi ma ba jé nyin.

وَلَا تَنْسُوهَا يِسُوعُ فِي أَخْدَمْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
١٥١

157. Nwọn si pa a, nitorina nwọn kabamò.

فَعَرَوُهَا فَأَصْبَحُوا نَذِيرِينَ
١٥٢

158. Iyà na si jé wọn, dajudaju ariwoye mbé ninu eyi, sibé ọpolopó wọn kò jé olugbagbọ ododo.

فَأَخْدَمْهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانُ
أَكْنَاثُهُمْ مُؤْمِنِينَ
١٥٣

159. Atipe dajudaju Oluwa rę ni Alagbara, Oniké.

وَلَدَ رَبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّاعِي
١٥٤

160. Awọn enia Lutu pe awọn ojışe nirọ.

كَذَّبَ قَوْمٌ لُّوطَ الْمُرْسَلِينَ
١٥٥

161. Nigbati arakunrin wọn Lutu sọ fun wọn pe, ẹ kò ni bẹru (Olóhun) ni?

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ لُوطُ الْأَنْتَقُونَ
١٥٦

162. Dajudaju emi je ojisê kan ti a fi ɔkan tan fun nyin.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

163. Nitorina ẹ paiya Qloħun ki ẹ tħele mi.

فَأَنْقُوا اللَّهَ وَأَطْبِعُونَ ﴿١٦٣﴾

164. Atipe emi kò bi nyin lere ęsan kan fun u, ęsan mi kò si nibikan ju qdø Oluwa gbogbo edata lo.

وَمَا أَسْتَلَكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَغْرِيَانَ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾

165. Qkunrin ni ęnyin yio ha ma tò lq (lati le jø se asepø gęgębi tqo kq taya) ninu gbogbo edata bi.

أَتَأْتُونَ الْذِكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾

166. Ęnyin si pa awon aya ti Oluwa nyin da fun nyin ti? Qro ko ri bę, ęnyin je awon enia ti o kqja ęnu ala.

وَتَدْرُونَ مَا حَلَّقَ لِكُمْ رَبُّكُمْ مَنْ أَزْوَجَكُمْ بِلَّا شُرُّمْ فَوْمَ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾

167. Nwɔn sope: (Irę Lutu), bi o kò ba şiwø, irę yio je ɔkan ninu awon ti a o le jade.

فَأُولَئِنَّ لَمْ يَنْتَهُ يَلْوُظُ لَكُوْنَنَ مِنَ الْمُخْرِجِينَ ﴿١٦٧﴾

168. O sope: Emi nbinu si işe nyin.

فَالْيَوْمَ لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْفَالِيَّةِ ﴿١٦٨﴾

169. Oluwa mi, kò emi ati awon enia mi yo ninu ohun ti nwɔn nse.

رَبِّ يَحْنَىٰ وَأَهْلِي مَعَاهِدِهِ عَمَلُوا نَّمَاءً ﴿١٦٩﴾

170. Nitorina Awa si ko o yo ati awon enia rę patapata.

فَجَعَلَهُنَّهُ وَأَهْلَهُهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

171. Afı obirin arugbo kan, ninu awon ti o fa sehın.

إِلَّا عَجُورًا فِي الْغَارِبِينَ ﴿١٧١﴾

172. Léhinna Awa pa awon iyoku run.

ثُمَّ دَمَرَنَا الْآخَرَينَ ﴿١٧٢﴾

173. Awa si ro ojo kan le wɔn lori, ojo buru ni fun awon ti a kilo fun.

وَأَنْطَرْنَا عَلَيْهِ مَطْرَأً فَسَاءَ مَطْرُأَ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾

174. Dajudaju ariwoye kan mbé ninu eyi; sibé opolopó wón kò jé olugbagbó ododo.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْهَ وَمَا كَانَ أَكْرَهُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾

175. Atipe dajudaju Oluwa rē ni Alagbara Oniké.

وَلَئِنْ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٢٠﴾

176. Awon ara inu igbo na pe awon ojisé niró.

كَذَبَ أَصْحَابُ تَقْيِيكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

177. Nigbatı suaibu sō fun wón pe: E kò paiya (Qloahun) ni?

إِذْ قَالَ لَهُمْ شَعِيبٌ أَلَانَسَقُونَ ﴿٢٢﴾

178. Dajudaju emi jé ojisé kan ti a fi ọkan tan fun nyin.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٢٣﴾

179. Nitorina e paiya Qloahun ki e tèle mi.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا طَبِيعُونَ ﴿٢٤﴾

180. Atipe emi kò bi nyin lere ẹsan kan fun u, ẹsan mi kò si nibikan ju ọdó Oluwa gbogbo éda ló.

وَمَا أَنْتُلَكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى لِلأَعْلَانِي
الْعَالَمِينَ ﴿٢٥﴾

181. Ki e mā wón oṣuwón na pé, e ma si mā bē ninu awon oludin oṣuwón kù.

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿٢٦﴾

182. E si maa wón pēlu osuwón ti o ḍögba.

وَرِثْتُمُوا الْقَسْطَابِينَ الْمُسْتَقِيمِ ﴿٢٧﴾

183. E ma ma din ẹtò awon enia kù ati ki e ma huwa buruku ni ori ilè niti obilejé.

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءً هُنَّوْلَا نَقْتَوْا فِي الْأَرْضِ
مُقْسِدِينَ ﴿٢٨﴾

184. Ati ki e bēru Èniti O da nyin ati awon iran akókó.

وَاتَّقُوا اللَّهَيْ خَلْقَكُمْ وَالْجِلَادَ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٩﴾

185. Nwón sòpe: Iré jé ọkan ninu awon ti a gba lakaye wón (pēlu idan).

فَأُلْوَأْ إِنْسَانٌ مِنَ الْمَسْحَرِينَ ﴿٣٠﴾

186. Atipe iré ko jé kinikan ayafi abara iru wa, atipe dajudaju a nro q si ḥakan ninu awọn opuro.

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مُّتَنَاهٌ وَإِنْ تَظُنْكَ
لَمْ يَنْ الْكَذِيْنَ



187. Nitorina iré jéki apakan ninu sanma ya lu wa, bi iré ba jé ḥakan ninu awọn olododo.

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ
مِّنَ الصَّادِقِينَ



188. O sope: Oluwa mi lo mò ju nipa ohun ti e nṣe ni işe.

قَالَ رَبِّنَا أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ



189. Nwọn si pe e ni opuro nitorina iyà ojò şisu si mu wọn. Dajudaju o jé iyà ojò kan ti o tobi.

فَكَذَبُوهُ فَأَخَذْنَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ الْظُّلَلَةِ إِنَّهُ كَانَ
عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ



190. Dajudaju ami kan mbé ninu eyi; sibésibé ọpolopó wọn kò gbagbo ni ododo.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذَّةٌ وَمَا كَانَ أَكْرَهُهُمْ مُّؤْمِنِينَ



191. Atipe dajudaju Oluwa rẹ On ni Alagbara, Oniké.

وَلَئِنْ رَبَّكَ لَمْ يُؤْمِنْ الْجِنَّةُ



192. Atipe dajudaju eyi (Al-Kurani) jé ohun ti o sòkalè lati ọdò Oluwa gbogbo edata.

وَلَئِنْهُ لَنَزَّلَ إِلَيْنَا الْعَلَيْبَيْنَ



193. Emi ododo (Jibrilu) lo sò o kalè.

نَزَّلَهُ الرُّوحُ الْأَمِينُ



194. Sinu ḥakan rẹ ki o le ba jé ḥakan ninu awọn olukilò.

عَلَىٰ قَلْبِكَ لَتَكُونَ مِنَ الْمُنْذَرِينَ



195. Ni ede Larubawa ti o yanju.

بِلِسَانِ عَرِيقٍ شَيْئِينَ



196. Atipe on mbé ninu Tirà ti awọn eni akokò.

وَلَئِنْهُ لَنَحْنُ زُبُرُ الْأَوَّلِينَ



197. Abi ko ha jé ami kan fun wọn ni pe awọn alufa awọn ọmọ Israila mò bẹ?

أَوْلَئِكُنْ هُمُ الْأَمَمُ إِنَّمَا يَعْلَمُهُ اللَّهُ مَنْ تَوَلَّهُ إِنَّهُ يَنْهَا



198. Ti o ba şe pe A sô q kalè
fun apakan awon elede miran ni.

وَلَوْزَرَنَّهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩﴾

199. Ki on si ma ke e fun wön,
sibesibé nwöñ kò ni gba a gbó.

فَرَأَاهُ عَلَيْهِ مَا كَانُوا يَهْمُونَ ﴿٢٠﴾

200. Bayi ni A fî wò sinu ɔkàn
awon ẹleşe.

كَذَلِكَ سَلَكْتُهُ فِي قُلُوبِ الظَّمِيرَاتِ ﴿٢١﴾

201. Nwöñ kò ni gba a gbó titi
nwöñ yio fi ri iyà ẹlecta elero:

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ، حَتَّىٰ يَرُوا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٢﴾

202. (Iya na) yio wa ba wön ni
ojiji, bë si ni nwöñ kò ni fura.

فَإِنَّهُمْ بَعْدَهُمْ هُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٣﴾

203. Nitorina nwöñ yio wipe:
Një a le lò wa lára bi?

فَبَقُولُوا مَلَئِينَ مُنْظَرُونَ ﴿٢٤﴾

204. Një iyà ti Wa ni nwöñ
kanju rë bi?

أَفَعَدَنَا إِنَّا سَتَغْيِرُونَ ﴿٢٥﴾

205. Irë kò şe akiyesi pe bi A ba
fun nwöñ ni igbadun ni ɔdun
gbörqo.

أَفَرَبَتْ إِنْ مَعَنَّهُمْ سَيِّنَ ﴿٢٦﴾

206. Léhinna ti ohun ti a şe ni
ileri iyà ba de wa ba wön.

ثُرَجَاهُمْ مَا كَانُوا يُوعِدُونَ ﴿٢٧﴾

207. Ohun ti a şe ni igbadun fun
wön kò şe wön ni anfani.

مَا أَعْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَمْتَهِنُونَ ﴿٢٨﴾

208. Atipe A kò pa ilu kan rë
lasan ayafi ki olukilò mā bë (fun
ara ilu na).

وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا مَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٩﴾

209. Niti iranti, Awa kò si je
alabosi.

ذَكَرَىٰ وَمَا كَانُوا نَاظِلِيْمِينَ ﴿٣٠﴾

210. Awon èsu kò lo sô q kalè.

وَمَا نَزَّلَتْ بِهِ السَّيِّطِينُ ﴿٣١﴾

211. Atipe kò tò si wọn, nwọn kò si tilè ni agbara (lati sò q kalè).

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِعُونَ

212. Dajudaju awọn na ni atanikete si gbigbo rẹ.

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ

213. Nitorina ki o maše kepe oluwa miran pèlu Qloahun nitori ki o ma mā bẹ ninu awọn ti a o jẹ ni iyà.

فَلَا يَنْتَهُ مِنَ اللَّهِ إِلَيْهَا أَخْرَى فَتَكُوْنُ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ

214. Ati ki o şe ikilò fun awọn ẹbi rẹ ti o sunmọ q julq.

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْفَقِيرِينَ

215. Ati ki o rẹ iyē apa rẹ nilè fun awọn ti o ba tèle tiré ninu awọn olugbagbo ododo.

وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

216. Ti nwọn basi kò tiré, sòpe dajudaju emi bori kuro nibi ohun ti ẹ nṣe nişé.

فَإِنْ عَصَمْتُكَ فَقُلْ لِي بِرَبِّي مِمَّا تَعْمَلُونَ

217. Ati ki o fi ara ti Qoba Alagbara, Oniké.

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

218. Èniti O nri q nigbati o nnaro.

الَّذِي يَرِنَكَ حِينَ تَقُومُ

219. Ati yiyi pada rẹ laarin awọn olufi ori kanlé.

وَتَقْلِبْكَ فِي السَّجَدَيْنِ

220. Dajudaju On ni Olugbóraq, Onimimò.

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

221. Njé ki emi fun nyin niro lori èniti awọn èṣu nsòkalè ti?

هَلْ أَتَتْكُمْ عَلَى مَنْ تَرَزَّلَ الشَّيْطَانُ

222. (Awọn èṣu na) a ma sòkalè ti gbogbo awọn opuro qdẹṣe.

تَرَزَّلَ عَلَى كُلِّ أَفَالِكَ أَشْيَرِ

223. Nwọn a ma dẹ eti, atipe oapolopò wọn jẹ opuro.

يُلْقَوْنَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَذَّابُونَ

224. Awon akorin awon ti o şina ni o ma ntélé wón kiri.

وَالشُّعْرَاءَ يَنْهَا مُؤْمِنُو الْفَلَوَادَنَ

225. Abi iré ko ri pe wón a ma fi orin wón ya si orisirisi qna (bi ęyin, eebu ati bęębęę lq).

أَنَّرَتْنَاهُمْ فِي كُلِّ وَادِيٍّ يَهِيمُونَ

226. Atipe awon na a ma sq ohun ti nwón kò ni le şe nişé.

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ

227. Ayafi awon ęniti nwón gba Olóhun gbó ti nwón si şe işe rere ti nwón si ranti Olóhun pupo ti nwón si ri iran lqwó lęhin igbati a ti bo wón si,a tipe kò ni pę awon ti nwón şe abosi ti nwón yio fi mó ewo ni ayè ipadasi ti nwón yio pada si.

إِلَّا الَّذِينَ إِمَّا بَعْدُ عَمَلُوا الصَّنِيعَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا إِنَّمَا بَعْدَ مَا ظَلَمُوا وَسِعَمُوا لَهُمْ

ظَلَمُوا أَىْ مُنْقَلِبٍ يَنْقَلِبُونَ

(27) Suratul Namli

*Ni orukq Qlóhun Ajöké aiye,
Aşaké ǫrun.*



1. Tő, Sin (Olóhun ni O mó ohun ti O gbà léro pęlu awon harafi yi), eyi je awon ăyah Al-Küráni ati Tira kan ti o han gbangba.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. O je afini-mqona ati iro idunnu fun awon onigbagbó ododo.

طَسْ تِلْكَ إِيَّاثُ الْفَزْمَانِ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ

3. Awon ęniti nwón nkirun ti nwón si nyan saka ti nwón si je awon ti nwón mó amódaju nipa qjó ikéhin.

هُدًى وَشَرِيْعَةُ الْمُؤْمِنِينَ

4. Dajudaju awon ti nwón kò ni igbagbó si qjó ikéhin, A şe awon işe

الَّذِينَ يُقْسِمُونَ الْأَصْلَوَةَ وَيُؤْتُونَ الرَّكْوَةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ بُوْقُوْنُ

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ زَانَهُمْ